



**DEUTSCH**  
**GEBRUCHSANLEITUNG FÜR KINDER-TRITTHOCKER**  
**ACHTUNG!** Gebrauchsanleitung für spätere Einsichtnahme aufbewahren! Sorgfältig lesen!

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Produkts mit der Anleitung vertraut. Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzzwecke nutzen. Verkaufen Sie das Produkt an Dritte, fügen Sie die entsprechenden Unterlagen bei. Die dem Produkt beiliegende Anweisung muss abgetrennt und die Klebpunkte entfernt und entsorgt werden, um jeglichen Kontakt mit dem Kind zu vermeiden.

Herstellungsjahr und -Monat.

Bei Keeper sind wir von der Qualität und Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und gewähren eine Garantie von 10 Jahren. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [keeper.com](http://keeper.com).  
 Hersteller: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Service-Adresse: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany E-Mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantie**

**FRANZÖSISCH**  
**INTRODUCTION**  
 Familiarise yourself with the safety instructions before your first use of the product. Use the product only as described and for the indicated purposes. Make sure to also include all applicable documentation upon transferring the product to a third party. Instruction enclosed with the product shall be disconnected and adhesive circles shall be thrown away to avoid any contact with the child.

Year and month of manufacture.

At keeper, because we are convinced about the quality and durability of our products, we guarantee all products for 10 years. Further information you will find on our webpage [keeper.com](http://keeper.com).  
 Manufacturer: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Product: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Address: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantie**

**ENGLISH**  
**INTRODUCTION**  
 Familiarise yourself with the safety instructions before your first use of the product. Use the product only as described and for the indicated purposes. Make sure to also include all applicable documentation upon transferring the product to a third party. Instruction enclosed with the product shall be disconnected and adhesive circles shall be thrown away to avoid any contact with the child.

Year and month of manufacture.

At keeper, because we are convinced about the quality and durability of our products, we guarantee all products for 10 years. Further information you will find on our webpage [keeper.com](http://keeper.com).  
 Manufacturer: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Product: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Address: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantie**

**ITALIANO**  
**INTRODUZIONE**  
 Consultare le istruzioni prima del primo utilizzo del prodotto. Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni ed il suo uso previsto. Vendendo il prodotto ai terzi bisogna allegare i documenti appropriati. Staccare le istruzioni allegate al prodotto e rimuoverle i cerchi adesivi in modo che il bambino non abbia alcun contatto con essi.

Anno e mese di produzione.

A causa della convinzione della società keeper che offre i prodotti durevoli di alta qualità, tutti i nostri prodotti hanno la garanzia di 10 anni. Le ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito web [keeper.com](http://keeper.com).  
 Il produttore: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Recapito postale: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garanzia**

**NETHERLANDS**  
**INLEIDING**  
 Lees de instructies vóór het eerste gebruik. Dit product mag alleen worden gebruikt volgens de instructies en zijn bestemming. Wanneer u het product aan derden verkoopt, moet u er de relevante documenten bijvoegen. De bijgevoegde handleiding moet uit het product worden verwijderd en de zelfklevende wijzigjes weggegooid worden zodat het kind er geen contact mee heeft.

Productiejaar en -maand.

Vanwege de zekerheid van de firma keeper dat ze duurzame hoogwaardige producten biedt, verlenen wij voor al onze producten 10 jaar garantie. Aanvullende informatie is beschikbaar op onze website: [keeper.com](http://keeper.com).  
 Fabrikant: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Correspondentieadres: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Duitsland, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantie**

**POLSKA**  
**WSTĘP**  
 Zapoznaj się z instrukcją przed pierwszym użyciem produktu. Produkt powinien być wykorzystywany wyłącznie zgodnie z instrukcją i swoim przeznaczeniem. Sprzedając produkt stronie trzeciej należy dołączyć do niego stosowne dokumenty. Załączoną instrukcję należy oderwać z produktu, a samoprzylepne kolekcja wyrzucić, aby dziecko nie miało z nimi kontaktu.

Rok i miesiąc produkcji.

Ze względu na pewność firmy keeper, że oferuje ona trwałe produkty wysokiej jakości, na wszystkie nasze produkty udzielamy 10 lat gwarancji. Dodatkowe informacje dostępne są na naszej stronie internetowej [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producent: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Adres do korespondencji: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Gwarancja**

**PORTUGUESE**  
**INTRODUÇÃO**  
 Consulte as instruções antes de usar o produto. O produto deve ser utilizado de acordo com o manual de instruções e com sua finalidade. Ao vender o produto a terceiros, deve-se anexar o manual de instruções e documentos pertinentes a ele. O manual de instruções anexado ao produto deve ser removido e os círculos adesivos descartados para que o filho não tenha contato com eles mesmos.

Ano e mês de produção.

Com a confiança de a empresa keeper em oferecer produtos de alta qualidade, todos os produtos têm 10 anos de garantia. Mais informação está disponível em nossa página web [keeper.com](http://keeper.com).  
 Fabricante: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Direção de correspondência: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Alemanha, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantia**

**RUSSIAN**  
**ИНТРОДУКЦИОН**  
 Прочтите инструкции перед первым использованием продукта. Продукт должен использоваться строго в соответствии с инструкцией и его назначением. При продаже продукта третьим лицам необходимо приложить соответствующие документы. Наклеенную инструкцию необходимо оторвать от продукта, а самоклеящиеся наклейки выкинуть, чтобы ребенок не имел с ними контакта.

Год и месяц производства.

Из-за уверенности компании keeper в том, что она предлагает качественные и долговечные продукты, мы предоставляем гарантию на все продукты на 10 лет. Дополнительную информацию вы можете найти на нашем веб-сайте [keeper.com](http://keeper.com).  
 Производитель: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Адрес по почте: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Германия, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Гарантия**

**SLOVAK**  
**ÚVOD**  
 Pred použitím si tento návod pečlivo prečítajte! Produkt používajte výhradne v súlade s návodom a určením. V prípade predaja tohto produktu tretí strane vždy priložte príslušnú dokumentáciu. Priložený návod odlepte od produktu, a samolepia kolekcja odstráňte, aby dte neprišlo s nimi do styku.

Rok a mesiac výroby.

Spoločnosť keeper je si jista špičkové kvality svojich produktov a ichich odolnosti, a preto na všetky své produkty udeluje 10letú záruku. Dodatočné informácie nájdete na našich webových stránkach [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producent: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poština adresa: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancia**

**SLOVENIAN**  
**UVOD**  
 Prebrati navodila pred prvo uporabo izdelka. Izdelek mora biti uporabljen izključno v skladu z navodili in namenom uporabe. Pri prodaji izdelka tretji osebi je treba priložiti priloženo dokumentacijo. Priloženo navodilo je treba odstraniti iz izdelka, samolepilne kroge pa odstraniti tako, da z njimi otrok nima stika.

Leto in mesec proizvodnje.

Zaradi gotovosti podjetja keeper, da ponuja trajne, visokokakovostne izdelke, za vse naše izdelke nudimo desetletno garancijo. Dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani [keeper.com](http://keeper.com).  
 Proizvajalec: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poštni naslov: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancija**

**SPANISH**  
**INSTRUCCIÓN DE USO del escalón para niños**  
**ATENCIÓN.** Guardar para consultas en el futuro. Lea cuidadosamente.

Consulte las instrucciones antes de usar el producto. El producto debe ser utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones y con su finalidad. Al vender el producto a terceros, este deberá ir acompañado de los documentos pertinentes a él. El manual de instrucciones anexo al producto debe ser removido y los círculos adhesivos descartados para que el niño no tenga contacto con los mismos.

Año y mes de producción.

Con la confianza de la empresa keeper en ofrecer productos de alta calidad, todos los productos tienen 10 años de garantía. Más información está disponible en nuestra página web [keeper.com](http://keeper.com).  
 Fabricante: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Dirección de correspondencia: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Alemania, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantía**

**CZECH**  
**NÁVOD K POUŽITÍ stupínku pro děti**  
**DULEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Návod uschovejte i pro pozdější nahlédnutí! Pečlivě přečtěte.

Před použitím si tento návod pečlivě přečtěte! Produkt používejte výhradně v souladu s návodem a určením. V případě prodaje toho produktu třetí straně vždy přiložte příslušnou dokumentaci. Přiložený návod odlepte od produktu, a samolepící kolekcja odstráňte, aby dítě nepřišlo s nimi do styku.

Rok a měsíc výroby.

Společnost keeper je si jista špičkové kvality svých produktů a jejich odolnosti, a proto na všechny své produkty uděluje 10letou záruku. Dodatečné informace najdete na našich webových stránkách [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producent: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Korespondenční adresa: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Německo, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancia**

**CROATIAN**  
**NAVODILA ZA UPORABO** prčke za otroka  
**POZOR.** Shranite za kasnejšo uporabo. Natančno preberite.

Prebrati navodila pred prvo uporabo izdelka. Izdelek mora biti uporabljen izključno v skladu z navodili in namenom uporabe. Pri prodaji izdelka tretji osebi je treba priložiti ustrežne dokumente. Priložena navodila je treba odstraniti iz izdelka, samolepilne kroge pa odstraniti tako, da z njimi otrok nima stika.

Leto in mesec proizvodnje.

Zaradi gotovosti podjetja keeper, da ponuja trajne, visokokakovostne izdelke, za vse naše izdelke nudimo desetletno garancijo. Dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani [keeper.com](http://keeper.com).  
 Proizvajalec: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poštni naslov: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancija**

**DANISH**  
**BRUGSANVISNING** til børneskridtebord  
**OPMÆRKSOMHED!** Brugsanvisning til senere brug skal gemmes! Læs omhyggeligt.

Læs den brugsanvisning før du bruger produktet første gang. Produktet skal kun bruges som beskrevet og til de angivne formål. Hvis du sælger produktet til en tredje part, skal du også overføre den relevante dokumentation. Ved salg af produktet skal du fjerne den medfølgende brugsanvisning og klistrede cirkler, så barnet ikke kommer i kontakt med dem.

År og måned af produktion.

På Keeper er vi overbeviste om kvaliteten og holdbarheden af vores produkter, og vi garanterer alle produkter i 10 år. Yderligere information finder du på vores hjemmeside [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producent: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Service-Adresse: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garanti**

**FINNISH**  
**KÄYTTÖOHJE** lasten askelmaahan  
**VAROITUS!** Käyttöohje on tarkoitettu tulevaisuutta varten. Lue huolellisesti.

Lue käyttöohje ennen tuotteen ensimmäistä käyttämistä. Tuotteen tulee käyttää vain ohjeiden ja tarkoitusten mukaisesti. Jos myyt tuotteen kolmannelle osapuolelle, on myös luovutettava kaikki sovellettavat dokumentit. Myydessä tuotteen mukana olevaa käyttöohjetta ja kiinnittimiä on poistettava, jotta lapsi ei saa niihin yhteyttä.

Vuosi ja valmistuskuukausi.

Koska Keeperilla on varmuus yrityksen keeperin tarjoamien korkealaatuisten ja kestäväiden tuotteiden, tarjoamme kaikille tuotteillemme 10 vuoden takuun. Lisätietoja löydät verkkosivuiltamme [keeper.com](http://keeper.com).  
 Valmistaja: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Asiakaspalvelun osoite: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantia**

**GERMAN**  
**ANLEITUNG** für Kinder-Tritthocker  
**ACHTUNG!** Gebrauchsanleitung für spätere Einsichtnahme aufbewahren! Sorgfältig lesen!

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Produkts mit der Anleitung vertraut. Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzzwecke nutzen. Verkaufen Sie das Produkt an Dritte, fügen Sie die entsprechenden Unterlagen bei. Die dem Produkt beiliegende Anweisung muss abgetrennt und die Klebpunkte entfernt und entsorgt werden, um jeglichen Kontakt mit dem Kind zu vermeiden.

Herstellungsjahr und -Monat.

Bei Keeper sind wir von der Qualität und Langlebigkeit unserer Produkte überzeugt und gewähren eine Garantie von 10 Jahren. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [keeper.com](http://keeper.com).  
 Hersteller: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Service-Adresse: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany E-Mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantie**

**HUNGARIAN**  
**HASZNÁLTÁRSZABVÁS** gyermeklépcső  
**FIGYELMEZTETÉS!** Használati útmutató későbbi megtekintésére megőrizni! Figyelmesen olvassa el!

Mielőtt először használná a terméket, ismerkedjen meg a használati útmutatóval. A terméket csak a leírtak és a megadott célok szerint szabad használni. Ha a terméket harmadik félnek adja el, köteles a vonatkozó dokumentációt is átadni. A termékhez mellékelten tartozó használati útmutatót el kell választani a terméktől, és a ragasztó köröket eltávolítani, hogy a gyermek ne kerüljön kapcsolatba velük.

Herstellévi és -havi adatok.

Mivel a Keeper cégben meggyőződésünk van a termékek minőségéről és tartósságáról, ezért minden termékünknek 10 éves garanciát vállalunk. További információkat a honlapunkon [keeper.com](http://keeper.com) találhatunk.  
 Gyártó: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Szolgálati cím: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Németország, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancia**

**INDONESIAN**  
**PANDUAN** penggunaan bangku anak  
**PENTING!** Panduan penggunaan simpan untuk referensi di masa depan. Baca dengan cermat.

Sebelum menggunakan produk ini, bacalah petunjuk penggunaannya. Produk ini hanya boleh digunakan sesuai dengan petunjuk dan tujuan yang ditentukan. Jika menjual produk ini ke pihak ketiga, sertakanlah semua dokumen yang relevan. Saat menjual produk ini, lepaskan petunjuk penggunaannya dan lingkaran tempelan agar anak tidak bersentuhan dengannya.

Tahun dan bulan produksi.

Karena Keeper yakin akan kualitas dan daya tahan produknya, kami menjamin semua produk kami selama 10 tahun. Informasi lebih lanjut dapat Anda temukan di situs web kami [keeper.com](http://keeper.com).  
 Produsen: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Alamat layanan pelanggan: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Jerman, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garansi**

**JAPANESE**  
**取扱説明書** 子供用踏み台  
**注意!** 取扱説明書は将来の参考のために保管してください。よく読んでください。

製品の使用前に必ず取扱説明書をお読みください。製品は説明書と目的の範囲でしか使用できません。第三者に製品を売却する場合は、関連するすべての書類を一緒に渡す必要があります。製品の取扱説明書と接着剤のシールを剥がして取り除き、子供がこれらに触れないようにしてください。

製造年と製造月。

Keeper社は製品の品質と耐久性に自信を持っており、すべての製品に10年間の保証を提供します。さらに詳しい情報は当社のウェブサイト [keeper.com](http://keeper.com) をご覧ください。  
 製造元: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 サービスアドレス: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**保証**

**KOREAN**  
**사용설명서** 어린이용 발판  
**중요!** 사용설명서를 나중에 참고를 위해 보관하십시오. 신중히 읽으십시오.

제품 사용하기 전에 반드시 사용설명서를 읽어주세요. 제품은 설명서와 목적의 범위 내에서만 사용해야 합니다. 제3자에게 제품을 판매할 때는 관련 서류를 모두 함께 제공해야 합니다. 제품의 사용설명서와 접착성 원형을 떼어내어 어린이가 접근할 수 없도록 하십시오.

제조 연도와 제조 월.

Keeper는 제품의 품질과 내구성에 확신을 가지고 있으며, 모든 제품에 대해 10년 보증 기간을 제공합니다. 더 많은 정보를 찾으려면 저희 웹사이트 [keeper.com](http://keeper.com) 를 방문하십시오.  
 제조사: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 서비스 주소: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**보증**

**PORTUGUESE**  
**MANUAL D'ISTRUZIONE** della pedana per bambini  
**ATTENZIONE.** Conservare le istruzioni per l'eventuale consultazione in futuro. Leggere attentamente.

Consultare le istruzioni prima del primo utilizzo del prodotto. Il prodotto deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni ed il suo uso previsto. Vendendo il prodotto ai terzi bisogna allegare i documenti appropriati. Staccare le istruzioni allegate al prodotto e rimuoverle i cerchi adesivi in modo che il bambino non abbia alcun contatto con essi.

Anno e mese di produzione.

A causa della convinzione della società keeper che offre i prodotti durevoli di alta qualità, tutti i nostri prodotti hanno la garanzia di 10 anni. Le ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito web [keeper.com](http://keeper.com).  
 Il produttore: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Recapito postale: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garanzia**

**ROMANIAN**  
**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE** a scaunului pentru copii  
**ATENȚIE!** Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Citiți cu atenție.

Consultați instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Produsul trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile și cu scopul său prevăzut. Când vindeți produsul unei terți, trebuie să atașați documentele relevante. Când vindeți produsul, trebuie să îndepărtați instrucțiunile atașate și să eliminați cercurile adhésive astfel încât copilul să nu aibă contact cu ele.

Anul și luna de producție.

Întrucât Keeper este convins de calitatea și durabilitatea produselor noastre, oferim o garanție de 10 ani pentru toate produsele noastre. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul nostru [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producător: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Adresa de corespondență: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germania, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantia**

**RUSSIAN**  
**ИНСТРУКЦИЯ** по использованию подставки для ребенка  
**ВНИМАНИЕ!** Сохраните инструкцию для возможной консультации в будущем. Читайте внимательно.

Изучите инструкцию перед первым использованием продукта. Продукт должен использоваться строго в соответствии с инструкцией и его назначением. При продаже продукта третьим лицам необходимо приложить соответствующие документы. Наклеенную инструкцию необходимо оторвать от продукта, а самоклеящиеся наклейки выкинуть, чтобы ребенок не имел с ними контакта.

Год и месяц производства.

Из-за уверенности компании keeper в том, что она предлагает качественные и долговечные продукты, на все наши продукты предоставляется гарантия на 10 лет. Дополнительную информацию вы можете найти на нашем веб-сайте [keeper.com](http://keeper.com).  
 Производитель: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Адрес по почте: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Германия, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Гарантия**

**SERBIAN**  
**UPUTNE** za korišćenje stepenice za decu  
**PAZI!** Sačuvajte uputstvo za buduću konsultaciju. Čitajte pažljivo.

Pre korišćenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte uputstvo. Proizvod treba koristiti isključivo u skladu sa uputstvom i namenom. U slučaju prodaje ovog proizvoda trećoj strani, potrebno je priložiti odgovarajuću dokumentaciju. Priloženo uputstvo treba odlepeti od proizvoda, a samolepljive kolekcije odstraniti tako da dete ne dođe u kontakt s njima.

Godina i mesec proizvodnje.

Uverenost kompanije keeper u kvalitet i trajnost svojih proizvoda, omogućava nam da za sve naše proizvode pružimo desetogodišnju garanciju. Dodatne informacije možete naći na našoj veb stranici [keeper.com](http://keeper.com).  
 Proizvođač: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poštna adresa: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Nemačka, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancija**

**SLOVAK**  
**INSTRUKCIA** k použitiu stupínku pre deti  
**POZOR!** Návod uschovejte i pre pozdější nahlédnutí! Pečlivě přečtěte.

Pred použitím si tento návod pečlivě přečtěte! Produkt používejte výhradně v souladu s návodem a určením. V případě prodaje toho produktu třetí straně vždy přiložte příslušnou dokumentaci. Přiložený návod odlepte od produktu, a samolepící kolekcja odstráňte, aby dítě nepřišlo s nimi do styku.

Rok a mesiac výroby.

Spoločnosť keeper je si jista špičkové kvality svojich produktov a ichich odolnosti, a preto na všetky své produkty udeluje 10letú záruku. Dodatočné informácie nájdete na našich webových stránkach [keeper.com](http://keeper.com).  
 Producent: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Korespondenčná adresa: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancia**

**SLOVENIAN**  
**NAVODILA ZA UPORABO** prčke za otroka  
**POZOR.** Shranite za kasnejšo uporabo. Natančno preberite.

Prebrati navodila pred prvo uporabo izdelka. Izdelek mora biti uporabljen izključno v skladu z navodili in namenom uporabe. Pri prodaji izdelka tretji osebi je treba priložiti ustrežne dokumente. Priložena navodila je treba odstraniti iz izdelka, samolepilne kroge pa odstraniti tako, da z njimi otrok nima stika.

Leto in mesec proizvodnje.

Zaradi gotovosti podjetja keeper, da ponuja trajne, visokokakovostne izdelke, za vse naše izdelke nudimo desetletno garancijo. Dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani [keeper.com](http://keeper.com).  
 Proizvajalec: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poštni naslov: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancija**

**SPANISH**  
**INSTRUCCIÓN DE USO** del escalón para niños  
**ATENCIÓN.** Guardar para consultas en el futuro. Lea cuidadosamente.

Consulte las instrucciones antes de usar el producto. El producto debe ser utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones y con su finalidad. Al vender el producto a terceros, este deberá ir acompañado de los documentos pertinentes a él. El manual de instrucciones anexo al producto debe ser removido y los círculos adhesivos descartados para que el niño no tenga contacto con los mismos.

Año y mes de producción.

Con la confianza de la empresa keeper en ofrecer productos de alta calidad, todos los productos tienen 10 años de garantía. Más información está disponible en nuestra página web [keeper.com](http://keeper.com).  
 Fabricante: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Dirección de correspondencia: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Alemania, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantía**

**SWEDISH**  
**ANVÄNDNING** av barnstegen  
**VARNING!** Användningsanvisningen ska sparas för framtida referens. Läs noggrant.

Läs bruksanvisningen före första användningen av produkten. Produkten ska endast användas enligt beskrivningen och för de angivna ändamålen. Om du säljer produkten till en tredje part, ska du också överföra den relevanta dokumentationen. Vid försäljning av produkten ska du ta bort bruksanvisningen och klistermärkena så att barnet inte kommer i kontakt med dem.

År och månad för produktion.

På Keeper är vi övertygade om kvaliteten och hållbarheten i våra produkter, och vi garanterar alla våra produkter i 10 år. För ytterligare information hittar du på vår hemsida [keeper.com](http://keeper.com).  
 Tillverkare: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Serviceadress: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Tyskland, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garanti**

**TURKISH**  
**KULLANIM** talan merdivanesi için  
**DİKKET!** Kullanım talanması gelecekte referans için saklanmalıdır. Dikkatlice okuyunuz.

Ürün kullanılmadan önce talanma talanmasını dikkatlice okuyunuz. Ürün sadece talanma talanması ve amaçları için kullanılmalıdır. Üçüncü şahıslara ürün satıldığında, ilgili belgeleri de talanmalıdır. Ürün talanırken, kullanma talanması ve yapışkan daireleri çıkararak çocuğun onlarla temasını önlemelisiniz.

Yapım yılı ve ayı.

Keeper firmasının ürün kalitesi ve dayanıklılığına inanıyoruz, bu yüzden tüm ürünlerimize 10 yıllık garanti sunuyoruz. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi [keeper.com](http://keeper.com) ziyaret ediniz.  
 Üretici: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Hizmet adresi: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Almanya, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garanti**

**UKRAINIAN**  
**ІНСТРУКЦІЯ** по використанню підставки для дитини  
**УВАГА!** Збережіть інструкцію для майбутньої консультації. Читайте уважно.

Знайте інструкцію перед першим використанням продукту. Продукт повинен бути використаний виключно згідно з інструкцією і своїм призначенням. При продажу продукту третій стороні необхідно додати відповідні документи. Наклеєну інструкцію необхідно відірвати з продукту, а самопрілепні колекція викинути, щоб дитина не мала з ними контакту.

Рік і місяць виробництва.

Через впевненість компанії keeper, що вона пропонує якісні та довговічні продукти, на всі наші продукти надаємо гарантію на 10 років. Додаткові інформації доступні на нашій веб-сторінці [keeper.com](http://keeper.com).  
 Виробник: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Адреса поштової: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Гарантія**

**VIETNAMESE**  
**HƯỚNG DẪN** sử dụng ghế bước cho trẻ em  
**CHÚ Ý!** Lưu giữ hướng dẫn để tham khảo sau này. Đọc kỹ.

Trước khi sử dụng sản phẩm, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng. Sản phẩm chỉ nên được sử dụng theo hướng dẫn và mục đích sử dụng được chỉ định. Khi bán sản phẩm cho bên thứ ba, bạn phải kèm theo tài liệu hướng dẫn liên quan. Khi bán sản phẩm, bạn phải bóc hướng dẫn sử dụng và các vòng dán dính để trẻ em không tiếp xúc với chúng.

Năm và tháng sản xuất.

Do sự tin tưởng của công ty keeper vào chất lượng và độ bền của sản phẩm, chúng tôi đảm bảo tất cả sản phẩm của chúng tôi trong 10 năm. Thông tin chi tiết bạn có thể tìm thấy trên trang web của chúng tôi [keeper.com](http://keeper.com).  
 Nhà sản xuất: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Địa chỉ dịch vụ khách hàng: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Đức, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garantia**

**YIDDISH**  
**אָנװײַזונג** פֿאַר די באַניצונג פֿון די קינדער־טריט־האָקער  
**אַכטונג!** געבן די אָנװײַזונג פֿאַר שפּאַטערע אַנזיכטנאָמען אָפּ. לייען זאָרפֿאַרזאָרליכ!

מאַכן זיך אַרױס פֿון דעם ערשטן געבראַך פֿון דעם פֿראָדוקט מיט דער אָנװײַזונג פֿאַרװאַנט. פֿראָדוקט נאר װי באַשרײבן און פֿאַר די אָנגעװײזענע אַנזאַצװעקען נוצן. װען מױן װיל דעם פֿראָדוקט אָפּװײַסן אָדער אַן אַנדערן פֿאַרװאַנט, מוז מױן דעם פֿראָדוקט מיט די אָנװײַזונג און די אָנגעװײזענע אַנזאַצװעקען נוצן. די אָנװײַזונג און די אָנגעװײזענע אַנזאַצװעקען זענען אָפּצוװעלן און די קלעב־פּונקטן אָפּװײַסן און אָרױסװערפֿן, װאָס מױן װיל קײנעם קאָנטאַקט מיט דעם קינד זען.

האַרשטעלונגס־יאָר און -מאָנאַט.

אָפּװײַסן זיך פֿון דער קאַלײטאַט און דאַרױב־קײטאַט פֿון אונדזערן פֿראָדוקטן און געװאַרן אַ גאַראַנטײ פֿון 10 יאָרן. װײַטערע אָנװײַזונגען זענען אָפּװײַסן אָפּ אונדזערן װעב־זײַטל [keeper.com](http://keeper.com).  
 פֿאַבֿריקאַנט: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 אַדֿרעס פֿאַר קאָרעספּאָנדענץ: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, דױטלאַנד, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**גאַראַנטײ**

**ZEMLANSKI**  
**INSTRUKCIJA** za uporabo stopnice za otroke  
**POZOR!** Navodila shranite za kasnejšo uporabo. Natančno preberite.

Prebrati navodila pred prvo uporabo izdelka. Izdelek mora biti uporabljen izključno v skladu z navodili in namenom uporabe. Pri prodaji izdelka tretji osebi je treba priložiti ustrežne dokumente. Priložena navodila je treba odstraniti iz izdelka, samolepilne kroge pa odstraniti tako, da z njimi otrok nima stika.

Leto in mesec proizvodnje.

Zaradi gotovosti podjetja keeper, da ponuja trajne, visokokakovostne izdelke, za vse naše izdelke nudimo desetletno garancijo. Dodatne informacije so na voljo na naši spletni strani [keeper.com](http://keeper.com).  
 Proizvajalec: keeper Sp. z o.o. ul. Mokra 3 85-810 Bydgoszcz  
 Poštni naslov: keeper GmbH Postdam 43 32351 Stenwede, Germany, E-mail: [info@keeper.com](mailto:info@keeper.com)

**Garancija**

**ARMENIAN**  
**ՆԱՎՈԴԻԼԱ** օգտագործման համար երեխաների համար  
**ՉՈՐՀԱՆՈՒՄ!** Նավովը պահել հետագայում հղումների համար: Մտնե՛ք զգուշացմամբ:

Ստուգե՛ք նավովը առաջին օգտագործումից առաջ: Ստուգե՛ք նավովը միայն նավովը և նրա նշանակված նպատակով: Եթե վաճառեք ստուգե՛քը երրրորդ անձին, պետք է միացնե՛ք նավովը հարկադրաբար: Նավովը ստուգելիս, պետք է անջատել նավովը և չեղանակները հեռացնել, որպեսզի երեխան չկարողանա շփվել նրան հետ:

Նախաձեռնման տարի և ամիս:

Քանի

